

## II

(Nelegislatívne akty)

## NARIADENIA

## NARIADENIE RADY (EÚ) 2015/1360

zo 4. augusta 2015,

ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 407/2010, ktorým sa zriaďuje Európsky finančný stabilizačný mechanizmus

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 122 ods. 2,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Úroveň menovej a hospodárskej integrácie v rámci eurozóny sa v posledných rokoch zvýšila a akákoľvek finančná pomoc, ktorá sa poskytne členskému štátu, ktorého menou je euro a ktorý čelí vážnym finančným ťažkostiam, by bola prínosom pre finančnú stabilitu eurozóny ako celku.
- (2) Od zriadenia Európskeho finančného stabilizačného mechanizmu (EFSM) bol okrem toho rozhodnutím Európskej rady 2011/199/EÚ<sup>(1)</sup> v článku 136 zmluvy doplnený nový odsek, v ktorom sa objasňuje, za akých podmienok môžu členské štáty, ktorých menou je euro, zriadiť stabilizačný mechanizmus pre eurozónu. Európsky mechanizmus pre stabilitu (EMS) bol zriadený členskými štátmi, ktorých menou je euro, ako hlavný stabilizačný mechanizmus pre eurozónu.
- (3) EFSM môže poskytnúť finančnú pomoc Únie každému členskému štátu, ak sú splnené podmienky stanovené v článku 122 ods. 2 zmluvy a v nariadení Rady (EÚ) č. 407/2010<sup>(2)</sup>. Riziká spojené so situáciou, v ktorej členský štát stratí prístup na trh, sa však zásadne líšia v závislosti od toho, či je daný štát súčasťou eurozóny. Možné negatívne účinky presahovania sú podstatne závažnejšie pre eurozónu, pretože jej členský štát vo finančných ťažkostiach by mohol ohroziť finančnú stabilitu eurozóny ako celku.
- (4) Finančným nástrojom, ktorý sa má zvyčajne používať na poskytnutie finančnej pomoci členskému štátu, ktorého menou je euro, by mal byť EMS v súlade s jeho dohodnutými pravidlami. Môžu však nastať výnimočné situácie, keď by z praktických, procedurálnych alebo finančných dôvodov bolo potrebné, zvyčajne pred alebo súčasne s finančnou pomocou EMS, využiť EFSM. Tieto situácie si vyžadujú transponovanie zásady posilnenej solidarity medzi členskými štátmi, ktorých menou je euro, ktorá je potrebná na riadne fungovanie menovej únie, na mechanizmus finančnej pomoci fungujúci podľa práva Únie.
- (5) Za týchto okolností by poskytnutie novej finančnej pomoci Únie členskému štátu, ktorého menou je euro, malo byť podmienené zriadením takých mechanizmov, ktoré by zabezpečili, aby členským štátom, ktorých menou nie je euro, bola poskytnutá úplná kompenzácia v prípade, že v rámci nástroja EFSM nebude uhradená platba, v dôsledku čoho by došlo k použitiu zdrojov zo všeobecného rozpočtu Únie a/alebo v dôsledku čoho by Komisia

<sup>(1)</sup> Rozhodnutie Európskej rady 2011/199/EÚ z 25. marca 2011, ktorým sa mení a dopĺňa článok 136 Zmluvy o fungovaní Európskej únie v súvislosti s mechanizmom pre stabilitu pre členské štáty, ktorých menou je euro (Ú. v. EÚ L 91, 6.4.2011, s. 1).

<sup>(2)</sup> Nariadenie Rady (EÚ) č. 407/2010 z 11. mája 2010, ktorým sa zriaďuje Európsky finančný stabilizačný mechanizmus (Ú. v. EÚ L 118, 12.5.2010, s. 1).

požiadala o dodatočné zdroje od členských štátov, ktorých menou nie je euro. Mali by sa zaviesť aj vhodné mechanizmy s cieľom zabezpečiť, aby pri aktivácii nástrojov na ochranu všeobecného rozpočtu Únie vrátane vymáhania dlhu v prípade potreby započítaním pohľadávok a platieb za určité obdobie nebola členskému štátu, ktorého menou nie je euro, poskytnutá nadmerná kompenzácia.

- (6) Za úvery z EFSM sa ručí všeobecným rozpočtom Únie. V prípade nesplatenia takéhoto úveru môže Komisia na obsluhu dlhu Únie požiadať o dodatočné finančné prostriedky nad rámec aktív Únie pri zohľadnení prebytku hotovostného zostatku. Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012<sup>(1)</sup> a jeho podrobné pravidlá stanovujú nástroje na ochranu všeobecného rozpočtu Únie vrátane vymáhania dlhu, v prípade potreby započítaním pohľadávok a platieb za určité obdobie. Komisia použije tieto nástroje.
- (7) Akékoľvek použitie EFSM na účely ochrany finančnej stability členského štátu, ktorého menou je euro, bude podmienené zavedením mechanizmu, ktorým sa zabezpečí, že členským štátom, ktorých menou nie je euro, nevznikne žiadny finančný záväzok. Táto zásada bola schválená 17. júla 2015 spoločným vyhlásením Komisie a Rady o použití EFSM.
- (8) Nariadenie (EÚ) č. 407/2010 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

#### Článok 1

V článku 3 nariadenia (EÚ) č. 407/2010 sa vkladá tento odsek:

„2a. Ak je členský štát prijímajúci úver členským štátom, ktorého menou je euro, poskytnutie finančnej pomoci Únie sa podmieňuje prijatím právne záväzných ustanovení, a to s mechanizmom určeným na tento účel, ktorý bude zavedený pred vyplatením, ktorými sa zaručí, že členským štátom, ktorých menou nie je euro, bude bezodkladne a v plnej miere poskytnutá kompenzácia za akékoľvek záväzky, ktoré im môžu vzniknúť v dôsledku toho, že členský štát prijímajúci úver nesplatil finančnú pomoc v súlade s jej podmienkami.

Zavedie sa aj vhodný mechanizmus s cieľom zabezpečiť, aby pri aktivácii nástrojov na ochranu všeobecného rozpočtu Únie vrátane vymáhania dlhu, v prípade potreby započítaním pohľadávok a platieb za určité obdobie, nebola členským štátom, ktorých menou nie je euro, poskytnutá nadmerná kompenzácia.“

#### Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 4. augusta 2015

Za Radu  
predseda  
J. ASSELBORN

<sup>(1)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).